

# Stadtsparkasse Dresden

Hauptstelle und Verwaltung

Dresden N 6, Antonstraße 33

Ruf: 5 24 51

Für die Abwicklung Ihrer Geldgeschäfte stehen Ihnen in allen Stadtteilen die folgenden Sparkassen-Zweigstellen gern zur Verfügung:

## Zweigstelle

	Anschrift	Ruf
Am Zwinger, Dresden	A 1, Ostra-Allee 9	4 24 81
Bischofsweg	N 6, Bischofsweg 18	5 24 51
Blasewitz	A 53, Schillerplatz 2	3 24 49
Briesnitz	A 29, Gottfried-Keller-Platz 8	8 33 42
Cotta	A 29, Klopstockstraße 43	8 50 40
Friedrichstadt	A 1, Schweriner Straße 56	5 24 51
Gittersee	A 41, Karlsruher Straße 96	4 13 47
Gruna	A 20, Zwinglistraße 41	5 24 51
Hellerau	N 10, Edwin-Hörnle-Straße 1	5 83 74
Johannstadt	A 16, Striesener Straße 49	5 24 51
Klotzsche	N 2, Kieler Straße 52	5 85 19
Laubegast	A 44, Oesterreicher Straße 32	22 22
Leuben	A 45, Pirnaer Landstraße 164	23 41
Leubnitz-Neuostra	A 20, Klosterteichplatz 4	4 50 60
Lockwitz	A 47, Am Plan 1	22 20
Löbtau	A 28, Poststraße 10	5 24 51
Neustadt	N 6, Antonstraße 15	5 24 51
Niedersedlitz	A 17, Sosaer Straße 11	2 85 29
Nöthnitzer Straße	A 27, Nöthnitzer Straße 2	5 24 51
Oppellvorstadt	N 6, Rudolf-Leonhard-Straße 23	5 24 51
Pieschen	N 23, Osterbergstraße 26	5 24 51
Pillnitz	N 57, Am Rathaus 1	3 93 90
Robert-Blum-Straße	N 6, Robert-Blum-Straße 11	5 24 51
Strehlen	A 20, C.-David-Friedrich-Straße 4	5 24 51
Striesen	A 21, Schandauer Straße 71	5 24 51
Südvorstadt	A 1, Nürnberger Straße 28 e	5 24 51
Trachenberge	N 23, Großenhainer Straße 116	5 24 51
Weißen Hirsch	W. H., Bautzner Landstraße 17	3 68 49
Zschachwitz	A 46, Bahnhofstraße 73	24 88

## Nebenstelle

Niederpoyritz	N 56, Pillnitzer Landstraße 197	3 67 55
Pfotenhauerstraße	A 16, Pfotenhauerstraße 72	4 06 00
Zschieren	A 46, Wilhelm-Weitling-Straße 46	23 52

**Besüchen Sie das  
DEUTSCHE HYGIENE-MUSEUM**

A vintage map of Dresden, Germany, featuring the Deutsche Hygiene-Museum as the central focus. The map shows the Elbe River, various bridges (e.g., Marienbrücke, Augustusbrücke, Dimitroffbrücke, Brücke der Einheit), and surrounding landmarks like the Semperoper and Hofkirche. The museum building is depicted as a large, modern-looking structure with a grid pattern. Numbered routes (1-20) are marked with arrows, connecting the museum to other parts of the city. The text "Besüchen Sie das DEUTSCHE HYGIENE-MUSEUM" is prominently displayed at the top of the map.

**Ausstellungsräume, Bibliothek und Lesesaal**

sind täglich, auch sonntags, geöffnet und bieten Ihnen reichlich Gelegenheit, Ihr medizinisch-biologisches Wissen zu erweitern

A black and white advertisement for Decenta perfume. The top half of the image shows a woman with dark, curly hair and a man in a dark suit and tie. The woman is looking towards the man, who is smiling. In the bottom right corner, there is a bottle of perfume with a rectangular glass body and a silver cylindrical cap. The label on the bottle reads 'SOUVENIR' and 'EAU DE COLOGNE'. Below the bottle is a small, dark rectangular box with the word 'DECENTA' printed on it. The bottom left corner of the image contains the text 'Glücklich mit DECENTA' in a stylized font, followed by 'VEB DECENTA - WERK DÜBELN' in a smaller, sans-serif font.

*Zum Heidebummel*

**Lodenmäntel**  
**Trenchcoats**

**Sportsakkos**  
**Hosen**  
**Sporthemden**  
**Sportanzüge**

**in allen Größen und Weite**  
**für Herren**  
**Burschen und Knaben**



Auskünfte über amtliche Kartenwerke,  
Kreisübersichtskarten und Stadtpläne erteilen  
  
VERMESSUNGSDIENST OST  
Dresden N 15, Dr.-Kurt-Fischer-Platz 3  
und  
VERMESSUNGSDIENST OST, ING.-MESSUNG GRUPPE  
Dresden A 1, Dr.-Külz-Ring 19, Ruf 488674

**Alle Wege führen zum**

**KÜRHAUS BÜHLAU DRESDEN**

**Mit Linie 11 und C zum Kürhaus Bühlau Dresden**

**Ausgezeichnet als vorbildliche Gaststätte - Inh. Erich Köhler**

Besuchen Sie den  
„BALKON  
VON DRESDEN“  
die HO-Gaststätte  
**Luisenhof**  
auf den Elbhöhen von  
Loschwitz, Weißer  
Hirsch · weithin be-  
kannter Anziehungs-  
punkt · herrlicher  
Rundblick auf das Elb-  
gebiet bis zum Erz-  
gebirge · Freiterrassen · schattiger Lindengarten · erstklassige Küche  
vorbildliche Bedienung · täglich gepflegte Unterhaltungsmusik  
Montag - Mittwoch - Donnerstag - Sonnabend - Sonntag TANZ  
Mittwoch und Sonntag nachmittags TANZTEE  
Gediegene Gasträume für Betriebsfeiern bis 400 Personen  
Leicht erreichbar mit Straßenbahnlinien 2, 18, 11

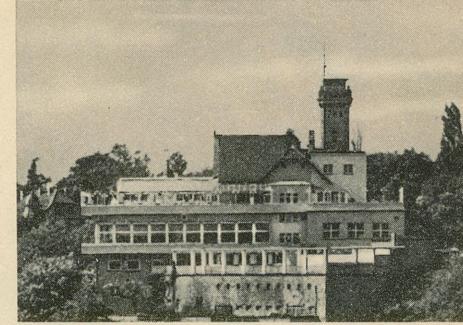
**Loschwitz-**  
**höhe** mit der  
Schwebeseilbahn zur  
Gaststätte, mit dem  
bekannten Terrassen-  
garten und dem wun-  
derbaren Blick auf  
das Blaue Wunder  
Zu erreichen mit dem  
Obus C und Straßen-  
bahnlinien 2 und 18  
bis Körnerplatz  
Ruf: 3 69 28

**Heiderand** Gaststätte und Café · Ruf 3 28 63 · beliebtes Ausflugs-  
ziel direkt an der Endstation von Linie 11 und Obus C  
bekannt für gute Küche und gepflegte Getränke · Mittwoch - Sonnabend -  
Sonntag TANZ · täglich geöffnet ab 11 Uhr · Montag Ruhetag

**Hubertusgarten** Dresden-Bühlau, Bautzner Landstraße 69  
Ruf 3 60 74 · angenehmes Familienlokal · täglich ab 19 Uhr TANZ  
Kegelbahn vorhanden · Straßenbahnlinie 11 und Obus C

**Wald-Café** Im Wald-Café Weißer Hirsch werden besonders emp-  
fohlen: Diät- und Vegetarier-Speisen · Erfrischungsgetränke · als Spezial-  
ität Schlagsahne · angenehmer Aufenthalt in Garten und Restaurant

**Café „Weißer Hirsch“** Wir empfehlen besonders unsere  
Mokkana-Spezialitäten, unsere Schlagsahnen-Baisers, stets frisch und in  
großer Auswahl vorhanden.




## PARK-HOTEL Dresden-Weißer Hirsch

Das erste Hotel mit staatlicher Beteiligung in der DDR

Inhaber: E. Langer & Co. · Ruf: 3 63 51 / 3 28 49

Komfortable Fremdenzimmer (bis 160 Betten nach  
erfolgtem Umbau)

Gesellschaftsräume, bis 1300 Personen fassend, für  
alle Gelegenheiten · Klubzimmer Nationale Front  
Billard · Kegelbahn · Tischtennis · Schießstand

Täglich Künstlerkonzert im Café-Restaurant

Täglich Tanz in der Hausbar „ROTER KAKADU“

DRESDEN-N RISSWEG 68 FERNRUF 36 664

die neuzeitliche, gepflegte Gaststätte m.  
HO-Vollvertrag - beste Küche u. Getränke.  
Sonnenbad u. Sonntag Unterhaltungsmusik  
Haus der Hochzeiten-Festlichkeiten und  
Betriebsfeiern Freitag Ruhetag!

Zu erreichen mit  
Straßenbahnenlinie 11,  
Standseilbahn, Obus

Die schöne,  
vorbildliche  
Mustergaststätte  
vom Weißen Hirsch



**BLOCKHAUS**

**Villa Bärenfett**

Verwalter: Patty Frank

Arbeitsgeräte - Waffen - Bekleidung  
Schmuck - Trophäen und Kultgegen-  
stände nordamerikanischer Indianer

**RADEBEUL** b. Dresden, Hölderlinstr. 15  
Telefon 7 49 69

Mit Straßenbahnlinien 14 und 15 bis Halte-  
stelle Schildenstraße

**Ein Besuch -**  
**ein Erlebnis!**

Öffnungszeiten: Oktober bis April dienstags, freitags, sonntags  
10—13 Uhr, Mai bis September täglich 10—12 und 15—17 Uhr, montags  
geschlossen, andere Zeiten nach vorheriger Anmeldung



**MITTELTEICHBAD**  
**MORITZBURG**

In herrlicher waldreicher  
Umgebung, HO-Badkan-  
tine, Verleih von Liege-  
stühlen, Paddel- und Ruderbooten, Wechsel- und Tageskabinen, Zeltplatz

Bei einem Besuch des Mittelteichbades Moritzburg erwarten Sie die  
HO-GASTSTÄTTEN

**Zum Forsthaus**  **Goldne Breezel**

Ruf: 121

Ruf: 123

Die individuelle Bedienung wird Sie überraschen  
In Sommer- und Winterzeit die angenehmen Gaststätten für den erholung-  
suchenden Gast

Speisen und Getränke in bekannter Qualität

# STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN



Foto: Walter Hahn

Zwinger mit Gemäldegalerie

## Gemäldegalerie

### Semperbau-Zwinger

Von der Sowjetunion gerettete und übergebene italienische, niederländische, französische, spanische und deutsche Meisterwerke

Montag geschlossen

### Abteilung Schloß Pillnitz

Deutsche Malerei vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart

Dienstag geschlossen

Führungen Zwinger mit Nymphenbad . Schloß und Park Pillnitz

### Museum für Kunsthandwerk Güntzstraße 34

Porzellansammlung Zwinger      Zinnsammlung Zwinger

### Kupferstichkabinett Gerokstraße 2

### Barocktheatermuseum Zwinger

### Zentrale Kunstabibliothek Güntzstraße 34

### Albertinum . Wechselausstellungen

Generaldirektion: Dresden A 1, Albertinum / Georg-Treu-Platz, Ruf Nr. 4 00 10 / 4 56 40

Führungen durch Zwinger, Gemäldegalerie, Sonderausstellungen Schloß und Park Pillnitz  
nach Anmeldung: Organisationsbüro-Gemäldegalerie/Zwinger, Ruf Nr. 4 37 27 / 4 56 89

